

BLIZZARD  
ENTERTAINMENT

#13



OVERWATCH

毀滅拳王



化妝舞會

MICHAEL  
CHU

RYAN  
BENJAMIN

ANTHONY  
WASHINGTON



OVERWATCH

毀滅拳王

# 化妝舞會

*MICHAEL CHU* 腳本

*KENNETH TUNG* 譯者

*RYAN BENJAMIN* 畫家

*ANTHONY WASHINGTON* 背景助理

*COMICRAFT* 文字繪製

*ALLISON MONAHAN* 助理審編

*CATE GARY* 資深編輯

*ROBERT SIMPSON* 主編與發行

*RYAN BENJAMIN* 封面

*JOHN J. HILL* 平面設計

*MICHAEL CHU* 創意顧問

*JEFF KAPLAN*

*ARNOLD TSANG*

*BILL PETRAS*

*VALERIE WATROUS*

*SEAN COPELAND* 故事設定顧問

*CHRISTI KUGLER*

*JUSTIN PARKER*

*DEREK DUKE* 製作人

*ADAM GERSHOWITZ*

*CAROLINE HERNÁNDEZ*

*BRIANNE M LOFTIS*

*JOEL TRUBEL*

*RYAN THOMPSON*

*JEFFREY WONG*

*BYRON PARNELL* 國際授權部資深經理

*RALPH SANCHEZ* 創意研發總監

*DOUG A. GREGORY* 特別感謝

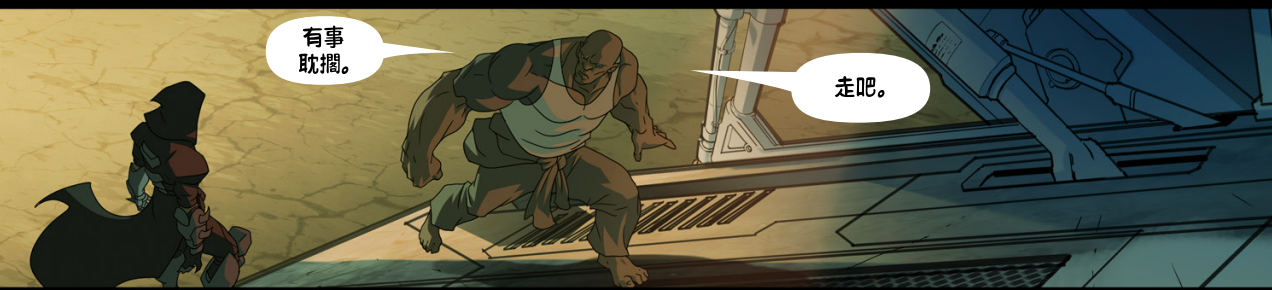
GET OTHER GREAT BLIZZARD PRODUCTS AT [GEAR.BLIZZARD.COM](http://GEAR.BLIZZARD.COM)



OVERWATCH #13 ©2017 美商暴雪娛樂股份有限公司 (BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC.) 版權所有。  
《門陣特攻》為美商暴雪娛樂股份有限公司在美國和/或其他國家的商標或註冊商標。

BLIZZARD  
ENTERTAINMENT

# 嗚隆



目標是殺害卡緹雅。伏斯凱亞，不過任務失敗。

是誰的主意？

是維埃里。伏斯凱亞陰晴不定的個性讓某些人不太高興。

就是因為這樣，她對我們才有用處。有她在，鬥爭就會持續不斷。

伏斯凱亞活著比較有用，向來如此。

駭影和你看法一致。

她私底下有些動作。她自以為精明，不過我一直在盯著她。

我不討厭有野心的手下。對了，有人殺了蒙達塔。

是拉庫瓦。

倫敦情勢緊張，隨時可能爆發。自從零度叛亂之後就沒這麼過了。

那次真可惜，誰會料到捍衛者跑來攪局？

講到這個，我從捍衛者資料庫截獲部分情資。名單上有幾個人已經被我解決掉了。

莫里森和阿瑪利呢？

還沒解決他們。

希望不是因為念舊傷感的關係。

不是。

晚點再來處理這件事情。我要先去找馬克西米連聊聊。

需要哪些東西？

我要那邊的地形情報...

...還有幾套新衣服。



我對你在倫敦的表現非常滿意。

利爪需要你這種人才，尤其最近不太順利。

你現在用的可是公用頻道喔。

我知道...



問她聖彼得堡的事情吧。

個人意見就省省吧。

告訴我  
有沒有異常狀況就好。

我覺得你好像不信任他。



我誰都不相信。

馬克西米連。



阿坎德。



今晚幸運女神對你好不好？

這跟手氣沒關係。不然，他們早就讓我們隨便玩了。



你看起來還不錯。

怎麼一副驚訝的樣子。

小姐，你要玩骰子嗎？

好，謝謝。

監獄可不好過，意外天天有。

我很謹慎。

我想也是。



對了，你不在的時候，計畫進展順利。

看來智械與人類一定會開戰...

請停止下注。



...謝謝你旁邊這位朋友大力相助。

這是我的榮幸。

容我向你致意。



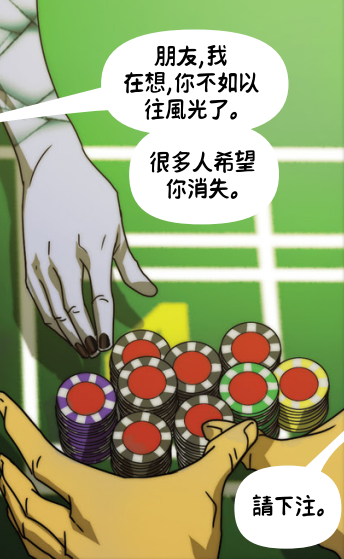
七點！



你回來了，組織裡面有些人很高興，不過有些人很擔心...

擔心你沒辦法維持正常金流。

我會處理，總得有人提醒他們安分一點。



朋友,我  
在想,你不如以  
往風光了。

很多人希望  
你消失。

請下注。



你也是  
嗎?

當然不是,  
我們認識這麼久了,  
再說我向來敬重  
有遠見的人。

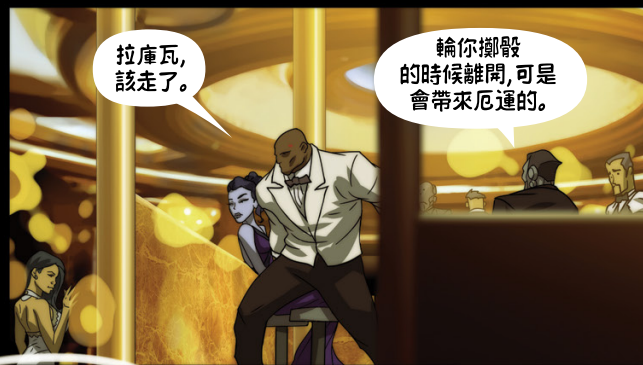
當心點,老大,有人  
往你那裡過去了。

十一點!



那麼,他們  
是誰?

我前面  
說過...很多人希  
望你消失。

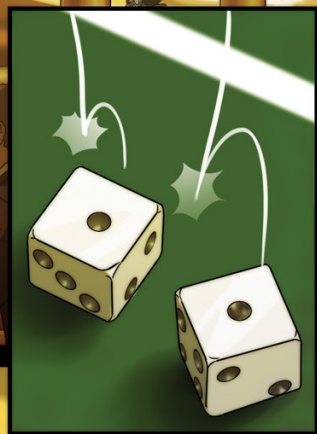


拉庫瓦,  
該走了。

輸你擲骰  
的時候離開,可是  
會帶來厄運的。



幫忙顧好我  
的籌碼。



2點。換下  
家擲骰。

幸運女  
神啊。







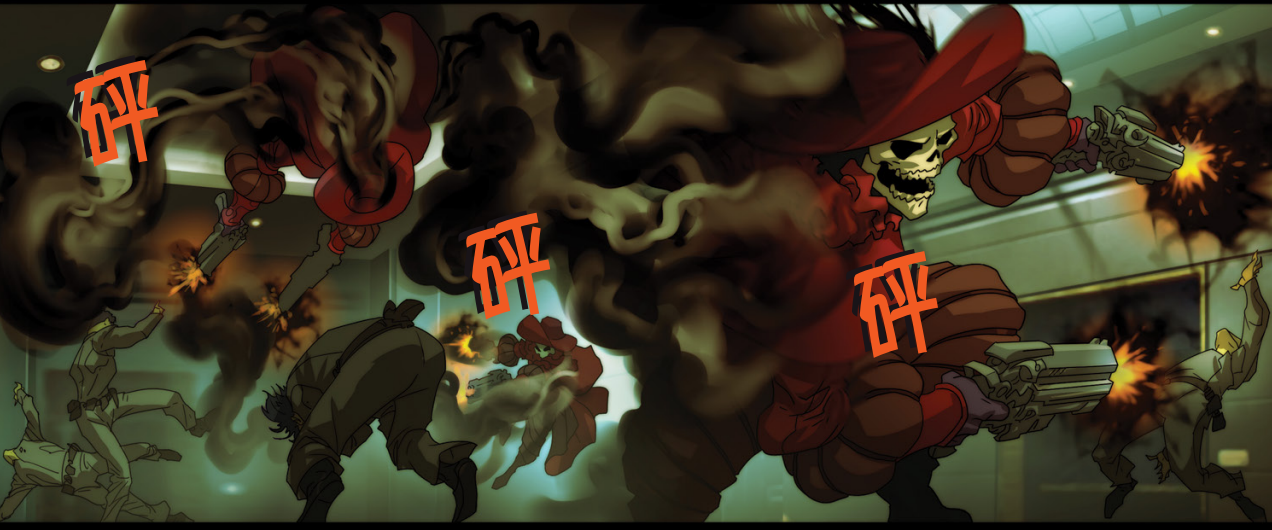
目標解決掉了。



駭影，你那  
邊怎樣？



癱瘓系統。



阿坎德，真沒想到會遇到你。

這句話我最近聽膩了。

解決掉了。

我們向來沒有過節，這你是知道的。

我們的意見分歧純粹只是因為彼此的做法不同、利益的觀點不同。

你不在的這段時間，一切都變了。你一定看得出來，我是為組織好，這樣對組織最有利。

你很明白，利益向來不是重點。我們不是滿腦子想著金錢與權力的罪犯。這點我們心知肚明。

哪來的「我們」，利爪已經走上不同的道路。



沒錯。



我們的確沒  
走在一起。



他是誰？

你沒必要操  
心的傢伙。

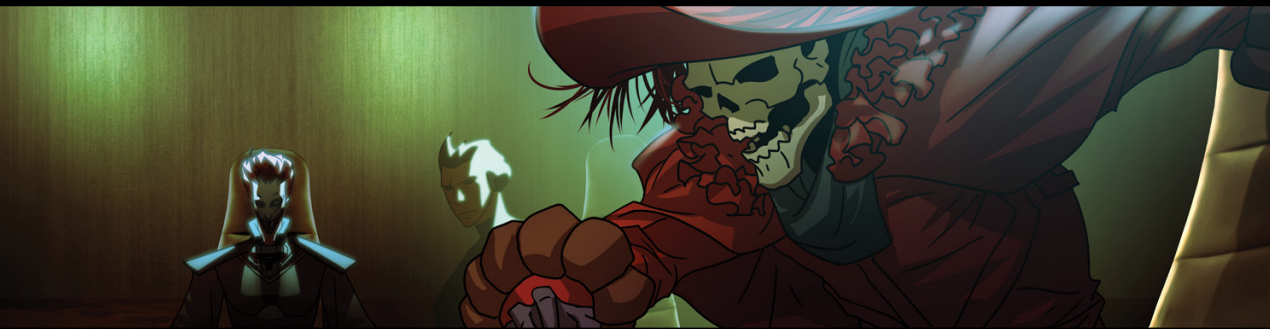


其他人都  
解決掉了。



很好，  
走吧。





终